

ВИКОРИСТАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ВІДЕОМАТЕРІАЛІВ НА ЗАНЯТТЯХ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ: ПЕРЕВАГИ ТА НЕДОЛІКИ

Петришак Б.Я.
асистент

Ми живемо у світі цифрових технологій, які, без сумніву, впливають на усі сфери нашого життя. Сучасний освітній процес також зазнає змін і вимагає нових підходів до навчальних занять із залученням інноваційних технологій. Мультимедійні засоби навчання стають невід'ємною частиною навчального процесу, адже поєднання візуальних та аудіо ефектів створюють можливості для інтерактивної взаємодії споживача з інформацією, що суттєво підвищує продуктивність тих, хто навчається.

Ще наприкінці 60-х років ХХ століття у США виникла педагогічна концепція «візуальної грамотності» (*англ. visual literacy*). Цей напрям педагогіки досліджує проблеми розвитку навичок користування візуальною і аудіовізуальною інформацією [1, с.56]. Йдеться про те, що у процесі пізнання світу для людини є дуже важливим зорове (візуальне) сприймання, а, отже, необхідно підготувати свідомість дитини до діяльності в умовах зростання інформатизації життя [1, с.56].

У нашому сучасному світі молодь активно користується різними засобами інформації, тому дуже важливо і на заняттях з іноземної мови іти в ногу з часом і використовувати навчальні відео та інші цифрові навчальні матеріали для доповнення та поглиблення теми. Автентичне мовлення та загальна інформація, що передається картинкою, мотивують учнів на уроках іноземної мови та дають можливість отримати країнознавчу інформацію. При вивченні іноземної мови важливою є можливість вивчати її в контексті, розуміти її використання у відповідних реальних життєвих ситуаціях. Впровадження навчальних відеоматеріалів у навчальний процес не лише допомагає розв'язати цю проблему, але й підвищує мотивацію учнів та студентів до вивчення іноземних мов.

Є різні види відеоматеріалів, які можуть бути інтегровані в навчальний процес. Це короткометражні фільми, навчальні відеофільми, рекламні ролики, оригінальні художні фільми, уривки телепередач тощо.

Однак для того, щоб зробити роботу з відео «корисною», вчитель повинен ретельно підготуватися до перегляду кожного фрагмента відеоматеріалу. Так, на переддемонстраційному етапі слухачі виконують завдання, які знімають мовні труднощі сприйняття відеотексту і розуміння його змісту: активізація попередніх знань, використання асоціаграм, дискусія щодо очікувань від відеоматеріалу тощо. Такі завдання, як узагальнення чи відтворення тексту, зазначення його мовних особливостей, і т.п., рекомендуються як робота під час демонстрації. Завдання, запропоновані вчителем після перегляду, повинні сприяти обговоренню відеоматеріалу і,

звичайно, спонукати до висловлювання власної думки щодо побаченого або стимулювати до виконання творчого письмового завдання. Таким чином, використання відеоматеріалу дає можливість охопити різні види мовленнєвої діяльності: говоріння, розуміння на слух (аудіювання), письмо. Важливим є також питання, скільки часу повинен тривати перегляд відеозапису. У сучасних підручниках автори створюють, як правило, невеликі відео сюжети тривалістю 3-5 хвилин (початковий рівень), які є достатніми для адекватного розуміння і містять відповідний матеріал для виконання різного роду завдань, та короткі навчальні фільми тривалістю 10-15 хвилин (середній рівень), які також передбачають різні етапи та види робіт.

Як бачимо, навчальне відео пропонує ряд переваг у навчанні іноземної мови. В першу чергу сюди належать автентична мова та мовці, реалістичне поєднання образу та звуку, підтримка міжкультурного навчання (культура як наочне явище), застосування слухово-візуального розуміння (*нім.* Hör-Seh-Verstehen), і, звичайно, паралінгвістичні сигнали, такі як міміка та жести, значення яких для розуміння у комунікативних ситуаціях може бути адекватно представлене лише у фільмах [5, с. 439]. Існує також можливість того, що учні можуть переглядати фільми вдома та працювати над окремими завданнями відповідно до своїх інтересів, маючи змогу визначити власний темп навчання [2, с. 13].

Серед недоліків слід відзначити те, що багато професійно підготовлених навчальних відеофільмів призначені для певних підручників, тому їх інформативний та мовний зміст, а також вправи до них визначаються цими підручниками. І багато учнів зізнаються, що вони часто при перегляді навчального відео не довго уважно дивляться, тому що у них часто виникає суб'єктивне враження, що вони все ще можуть слідкувати за змістом, оскільки також чують акустичну інформацію – а отже нічого не пропустять. Як результат, вони, звичайно, повністю пропускають додаткову візуальну інформацію [4, с. 208]. Якщо говоримо про художні фільми, то вони, з одного боку, є занадто довгими для перегляду на занятті, а з іншого – учні та студенти часто сприймають їх як розвагу, а не один із способів вивчення іноземної мови.

Список використаних джерел

1. Гончаренко С. Український педагогічний словник. – Київ: Либідь, 1997. – 373с.
2. Aspekte : Mittelstufe Deutsch: Lehrerhandreichungen 1 von Ute Koithan, Helen Schmitz, Tanja Sieber, Ralf Sonntag. Berlin-München-Wien-Zürich-New York: Langenscheidt, 2008. – S.13.
3. Biechele B. Film/Video/DVD in Deutsch als Fremdsprache. – In: Materialien Deutsch als Fremdsprache 76. – 2006. – S. 310-328.
4. Giessen H. Mediengestütztes Lernen – bei welchen Medien, bei welchen Inhalten, mit welchen Lernern? Ein Plädoyer für pädagogische Intuition/Hans W. Giessen//Hochschulischer Fremdsprachenunterricht. Anforderungen – Ausrichtung – Spezifik. htw saar, Saarbrücken 2012. – S. 203-214.

5. Heidecker B. Video. – In: Henrici, Gert/Riemer, Claudia (Hrsg.): Einführung in die Didaktik des Unterrichts Deutsch als Fremdsprache mit Videobeispielen. Hohengehren: Schneider Verlag, 1996. – S. 437-452.
6. 99 Stichwörter für den Fremdsprachenunterricht. Ein Online-Nachschlagewerk für methodische/didaktische Begriffe und Themen rund um den Sprachenunterricht. URL: <http://www.hueber.de/wiki-99-stichwoerter/index.php/Video>